

Cosechador 1270D
Número de serie
WH1270D000003...249
WJ1270D000250-

MANUAL DEL OPERADOR
Cosechador 1270D
OMF063728 (SPANISH)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Comprendiendo los avisos señalizadores

Un aviso señalizador — PELIGRO, ATENCIÓN, o PRECAUCIÓN — es usado con un símbolo de seguridad-alerta. PELIGRO, indentifica el riesgo más serio.

Los signos de PELIGRO o ATENCIÓN, se encuentran localizados cerca de riesgos específicos. Precauciones generales se encuentran listadas en los signos de seguridad de PRECAUCIÓN. ATENCIÓN, se usa para llamar la atención con mensajes de seguridad, en este manual.



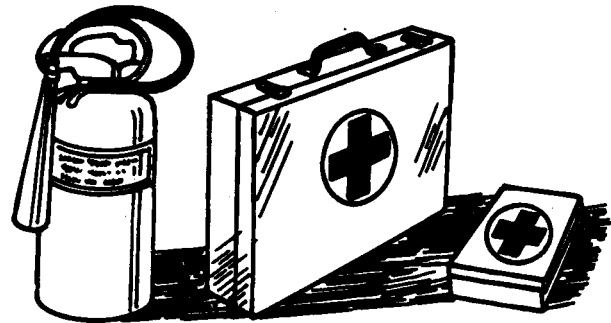
T158967 -UN-29AUG02

AK12300,00003E -63-28FEB02-1/1

Preparación para emergencias

Mantenga, siempre, en la máquina, un kit de primeros auxilios en una ubicación de fácil acceso. Verifique este kit regularmente y asegúrese de reemplazar, inmediatamente, los productos que hayan sido utilizados.

Aprenda a usar el equipamiento de primeros auxilios y los extinguidores de fuego. Mantenga siempre disponibles, los números telefónicos de emergencia, o éntrelos en la memoria de su teléfono celular.



TS291 -UN-23AUG88

AK12300,00003F -63-28FEB02-1/1

Pare de Trabajar si se Activa alguna Alarma de la Máquina.

Una alarma de advertencia y una luz de advertencia, serán activadas si ocurre algún problema en la máquina.

Nunca continúe operando una máquina cuando se haya activado una alarma, a menos que haya verificado la causa y tomado las acciones necesarias. Ver grupo Cabina y Controles/Luces de Control

AK12300,0000110 -63-05NOV01-1/1

Mantener la Zona de Peligro, Despejada



ATENCIÓN: Se debe aplicar una zona de peligro de 90 metros (300 pies), cuando la máquina está en operación. El operador es personalmente responsable de mantener esta regla de seguridad, cuando el capataz no se encuentre presente.

Cuando el motor esté funcionando, no permita que nadie entre dentro de la zona de riesgo de la máquina.

Mantenga una distancia segura al momento de operar, entre el equipo y el personal. Nunca balancee la grúa, el cabezal cosechador o accesorio y/o árboles sobre las cabezas de espectadores.

Verifique que nadie esté en la línea de la espada, durante el corte. Si la cadena se llega a cortar, fragmentos de ésta podrían volar, ocasionando un riesgo de accidente.


Cuando pare de trabajar, aunque sea temporalmente, baje la grúa y posicione el cabezal cosechador, seguramente, sobre el suelo, para que no pueda moverse.



T139370 -UN-06JUN01

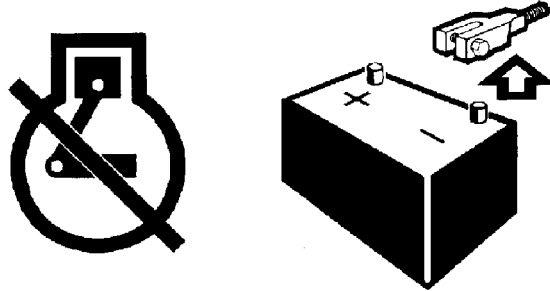
AK12300,000010D -63-05NOV01-1/1

Apagar el Motor, Desconectar el Cable de la Batería

 **ATENCIÓN:** Está estrictamente prohibido, efectuar servicio en la máquina con el motor diesel en funcionamiento.

Nunca trabaje en la máquina con el motor funcionando, a menos que las instrucciones para procedimientos específicos, detalladas en el manual, digan lo contrario.

Apague el motor y el interruptor principal. Desconecte el cable negativo (-) de la batería, desde la batería, si trabaja en equipamiento eléctrico.



T139374 -UN-06JUN01

AK12300,0000051 -63-28FEB02-1/1

Servicio Seguro en el Sistema de Enfriamiento

Fuga explosiva de líquidos del sistema de enfriamiento presurizado, puede ocasionar quemaduras severas.

Apague el motor. Retire la tapa de llenado, solamente, cuando esté lo suficientemente fría al tacto con las manos desnudas. Lentamente, suelte la tapa un poco, para aliviar la presión, antes de retirarla completamente.



TS281 -UN-23AUG88

AK12300,0000055 -63-28FEB02-1/1

Prevenir Explosiones de Batería

Mantenga chispas y llamas abiertas, lejos de la superficie de la batería. El gas de la batería puede explotar.

Verificar la carga de la batería con un voltímetro o hidrómetro.

Nunca cargue una batería congelada; podría explotar. Caliente la batería a 15°C (60°F).

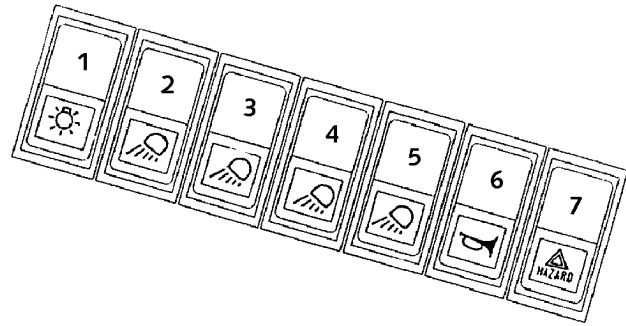


TS204 -UN-23AUG88

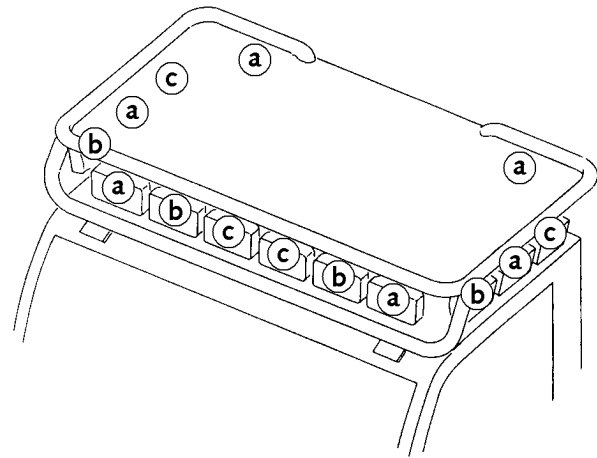
AK12300,0000052 -63-28FEB02-1/1

Luces del Techo

Interruptor	Luces del techo interior
2	(a), 6 pzs., adelante, ambos lados, atrás
3	(b), 4 pzs. (se enciende sólo con las rpm de trabajo, activadas)
5	(c), 4 pzs.



T153520 -UN-05APR02

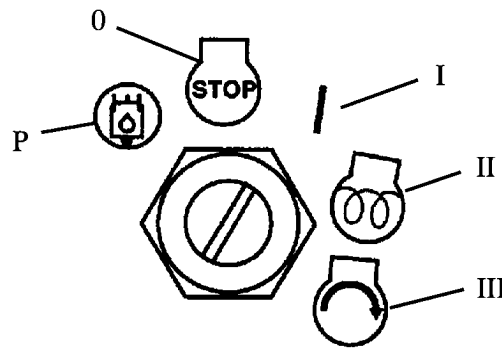


T150123 -UN-15JAN02

AK12300,0000034 -63-10OCT01-2/4

Llave de ignición

P	Modo bomba de vacuo
0	Motor apagado (la llave puede ser retirada)
I	Modo de conducción (encendido)
II	No usado
III	Modo de arranque (vuelve a modo de conducción por resorte)



T150446 -UN-22JAN02

La bomba hidráulica, es aliviada en las posiciones (II) y (III).

La llave de ignición previene un doble arranque VERIFICAR; la llave debe regresar a la posición 0 después de un intento fallido de arranque.

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,0000034 -63-10OCT01-3/4

Marcha Alta/Baja y Tracción Delantera

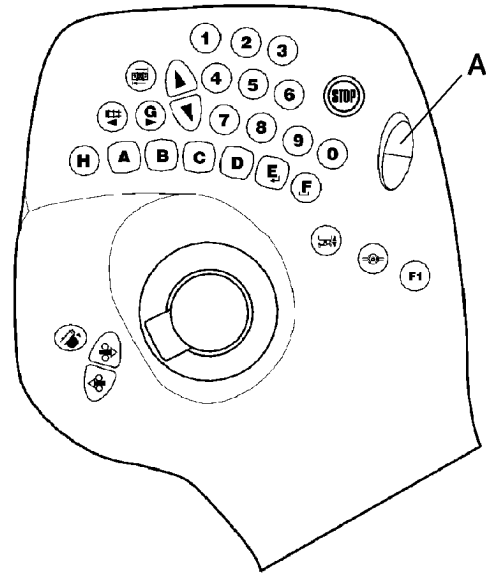
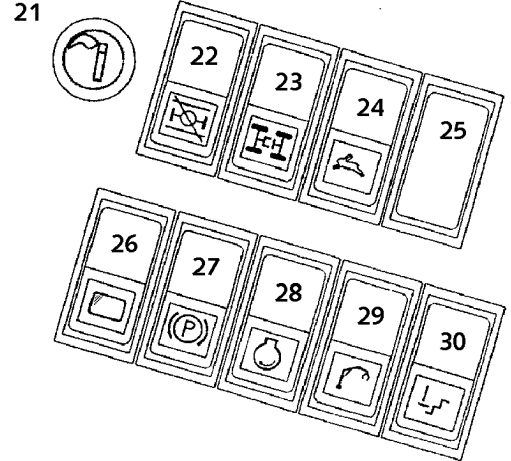
La máquina está equipada con marcha alta/baja y con un rango de velocidad ajustable (%). Este puede ser activado a través del interruptor selector (24), en el tablero. Cambiar marchas alta/baja, sólo es posible cuando la máquina se detiene, el freno de trabajo es activado y el interruptor (A), para dirección de conducción, está en neutro.

Cuando se engancha una marcha, pulsos cortos son enviados, hacia adelante y hacia atrás, a la bomba, para asegurar que la marcha ha sido enganchada. Si la marcha no engancha instantaneamente, espere 5 segundos. Cuando la marcha se está enganchando, el símbolo de rango de velocidad, se mostrará intermitente en el monitor y el freno de trabajo se mantiene activo. Si la marcha alta no se engancha, marcha baja sigue enganchada.

Si la dirección de conducción ha sido seleccionada y el interruptor (24) es presionado, el sistema ingresa el rango de velocidad ajustable (%) o lo deja.

Cuando se opera en marcha baja, la tracción delantera está siempre activada. Si se selecciona marcha alta, se desactiva en forma automática la tracción delantera.

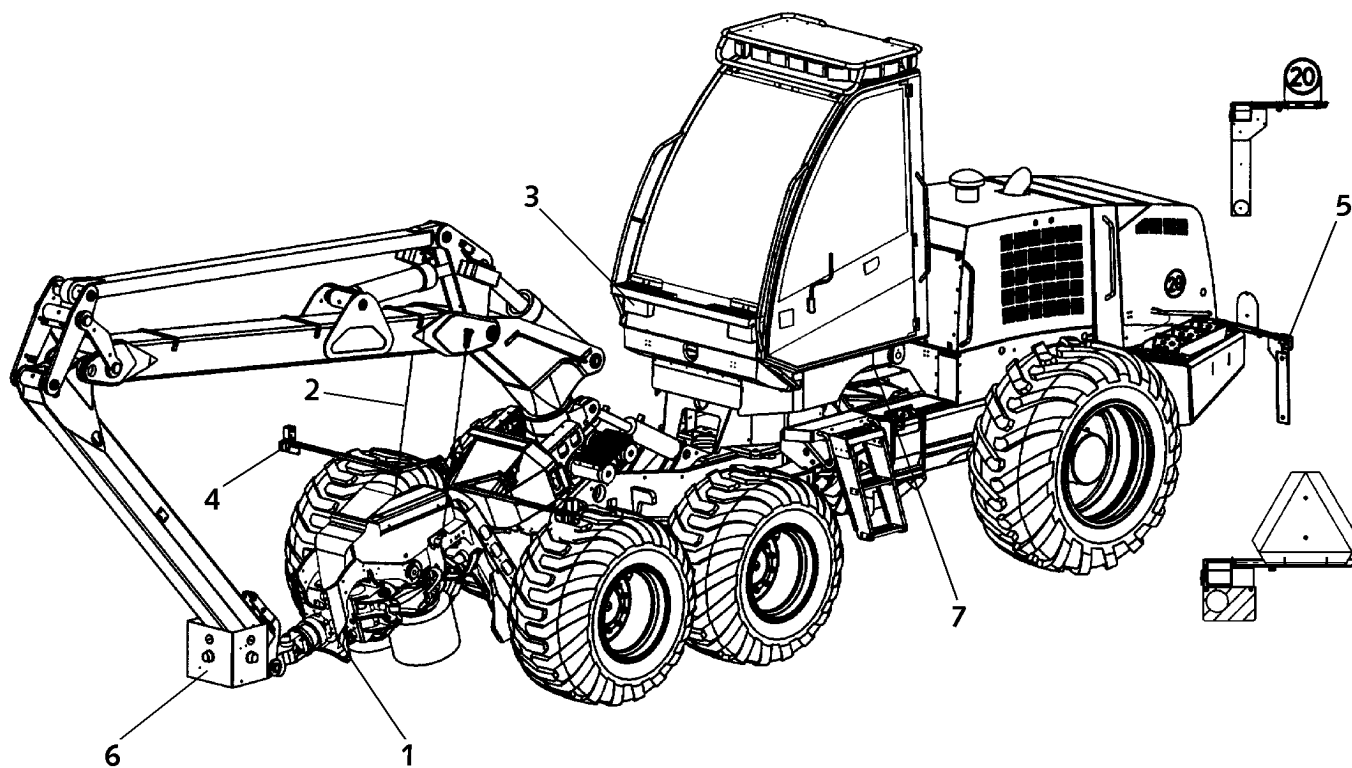
Si es necesario, la tracción delantera puede ser activada, cuando se está operando con marcha alta. Esto se realiza con el interruptor (23) en el tablero.



T153612 -UN-05APR02

T153615 -UN-05APR02

AK12300,000049 -63-12OCT01-1/1



T154248 -UN-08MAY02

Preparación de la máquina para conducción en caminos

- 1. Inclinación del cabezal cosechador, bloqueada
- 2. Cabezal cosechador asegurado con cadenas
- 3. Tapas protectoras de los focos, abiertas

- 4. Luces de posición
- 5. Luces traseras
- 6. Marcador de posición
- 7. Sistema de nivelamiento de cabina, bloqueado Ver grupo, Equipamiento — Nivelamiento de Cabina/Mantenimiento del Nivelamiento de la Cabina

AK12300,000040 -63-11OCT01-2/2

Fuerza de Aprete para Uniones Apernadas

Cuando la máquina es nueva, verifique todas las uniones apernadas, diariamente, especialmente aquellas entre la grúa y el chasis y aquellas entre los ejes y el chasis. Continúe apretando hasta que los pernos mantengan su aprete. Verificar, también, las uniones de las mangueras. Durante operación normal, se deben revisar, frecuentemente, las uniones, además de las revisiones en las mantenciones programadas.

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,0000058 -63-12OCT01-1/3

Capacidades

Motor, incluyendo el filtro de aceite	28,5 lts.	7,5 gal
Líquido refrigerante del radiador	28 lts.	7,4 gal
Marcha alta/baja	5,1 lts.	1,3 gal
Mandos finales	2 x 5 lts.	1,3 gal
Diferencial, trasero	25 lts.	6,6 gal
Diferencial, delantero	14 lts.	3,7 gal
Cuerpo del balancín	2 x 65 lts.	2 x 17,2 gal
Cuerpo de giro de la grúa	14,5 lts.	3,8 gal
Estanque de aceite hidráulico, máx. en visor de inspección	220 lts.	58,1 gal
Sistema hidráulico, incluye estanque de aceite	290 lts.	76,6 gal
Estanque de combustible	480 lts.	126,8 gal
Estanque para líquido limpiaparabrisas	13 lts.	3,4 gal
Estanque de líquido de frenos	~ 0,2 lts.	~ 0,2 qt

Las capacidades de llenado entregadas anteriormente, son dadas Como referencia, solamente. Después de haber cambiado el aceite, es siempre necesario verificar el nivel de aceite correcto, final, a través de la varilla de medición de aceite o por la abertura de verificación.

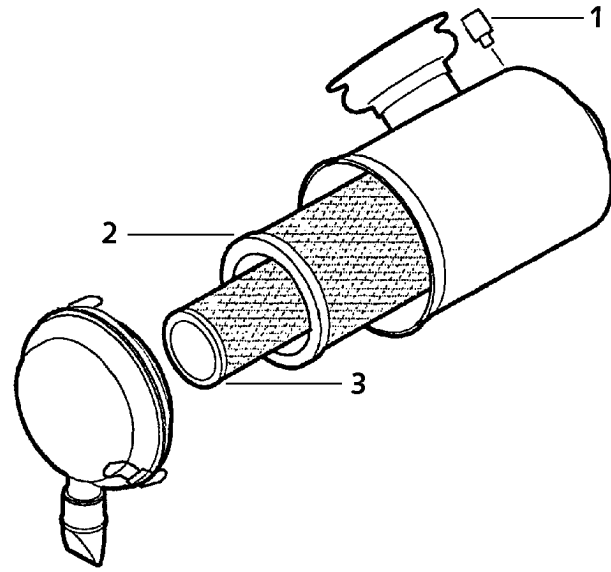
AK12300,0000060 -63-15OCT01-1/1

Verificar el Indicador del Filtro de Aire

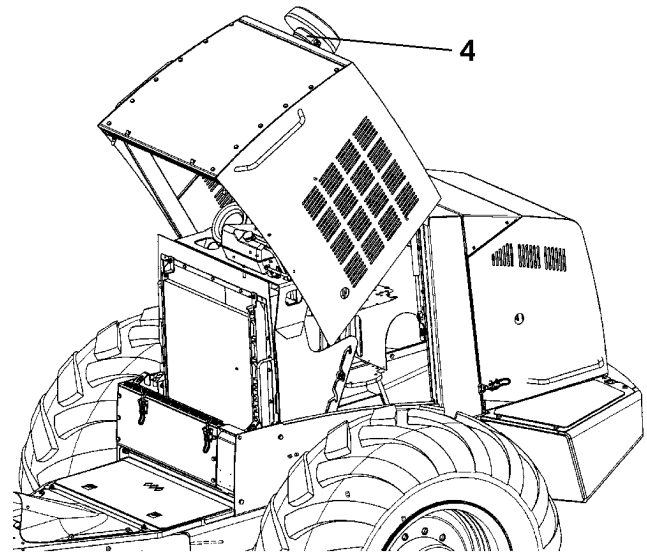
Cuando el área de advertencia roja del indicador de restricción (1) del filtro de aire está totalmente visible, después de haber parado el motor, el elemento del filtro de aire debe ser limpiado o reemplazado.

Después de haber cambiado el elemento del filtro, presione el botón sobre el indicador de restricción. Este reajustará el indicador del filtro (el área roja desaparecerá).

El elemento del filtro de aire (2) puede ser limpiado con aire comprimido, durante tres ocasiones. Después de eso, el elemento y la inserción de seguridad (3), dentro del elemento, deben ser reemplazados. Cuando cambie el elemento del filtro de aire, es importante asegurarse que no entre basura al múltiple de admisión. Limpie, también el interior del cuerpo del filtro. Limpie el filtro primario, cuando sea necesario (4).



T153514 -UN-05APR02



T153515 -UN-05APR02

AK12300,000006D -63-15OCT01-1/1

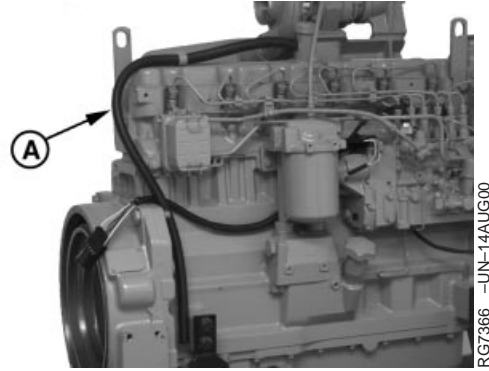
9. Parar el motor y verificar el nivel de aceite después de 10 minutos. La lectura del nivel de aceite debería estar en la marca superior de la varilla de medición.

AK12300,0000004 -63-16JAN02-2/2

Limpiar el tubo de ventilación del carter

Si el motor es operado bajo condiciones de mucho polvo, limpie el tubo en intervalos menores.

1. Saque y limpie el tubo de ventilación del carter (A).
2. Instalar el tubo de ventilación. Asegúrese que el anillo-O, encaje perfectamente en la tapa de válvulas para el adaptador de codo. Apriete la abrazadera de la manguera, para asegurarla.



A—Tubo de Ventilación

AK12300,000000C -63-22JAN02-1/1

Verificar el Sistema de Entrada de Aire

IMPORTANTE: El sistema de entrada de aire no debe tener fuga. Cualquier fuga, por pequeña que sea, puede ocasionar un daño interno en el motor.

Inspeccionar la tubería de admisión y pos-enfriamiento, por posibles partiduras en mangueras o abrazaderas sueltas; las que permitirían la entrada de suciedad al motor. Limpiar y apretar si es necesario.

AK12300,000000E -63-22JAN02-1/1

NOTA: Los filtros de líneas *) deben ser cambiados cada vez que cambie los filtros de retorno o cada 6 meses.

*) si equipado

AK12300,0000089 -63-15OCT01-2/2

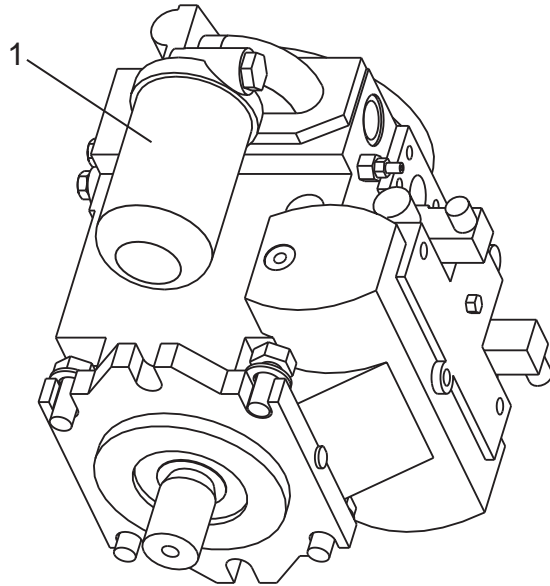
Cambiar el Respiradero del Estanque Hidráulico

El respiradero del estanque hidráulico, está localizado sobre el estanque.

AK12300,000008A -63-15OCT01-1/1

Cambiar el filtro de la bomba hidrostática

El filtro (1) de la presión de carga hidrostática, está ubicado en la bomba hidrostática. Suelte el conjunto del filtro y cambie por un filtro nuevo.



T158971 -UN-07MAY03

AK12300,000008B -63-15OCT01-1/1

Verificar el tubo de escape

NOTA: Antes de proceder al mantenimiento, deje que el sistema de descarga se enfríe.

Compruebe que todos los tornillos de sujeción estén bien apretados, todas las uniones firmes, y que no haya puntos de rotura en el colector.

AK12300,000008E -63-15OCT01-1/1

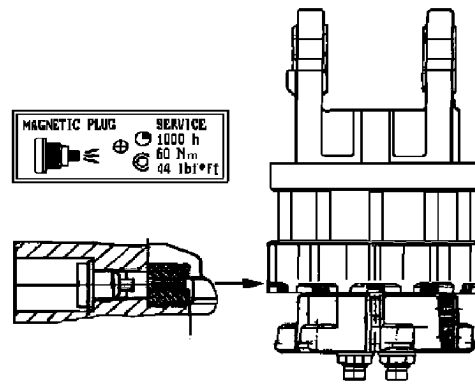
Otros Procedimientos

1. Cabezal Cosechador (Ver instrucciones por separado)

AK12300,0000092 -63-16OCT01-1/1

Cada 1000 Horas

- Limpiar el tapón magnético del rotator.
Posicionar la unidad para que el tapón magnético esté en el punto más bajo. Ponga un receptáculo bajo el tapón. Saque el tapón, límpielo y permita que 2 litros de aceite sean drenados. Reponga el tapón magnético y aprete con un torque de unos 60 Nm (44 lb•pies).



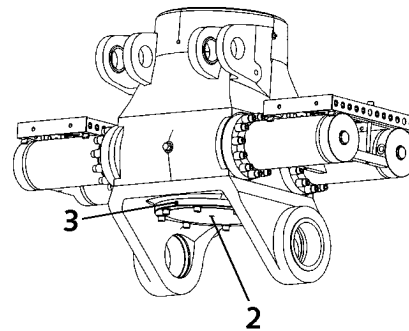
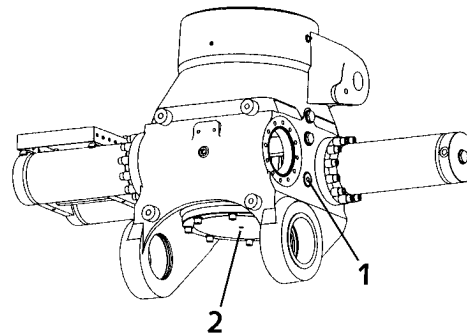
AK12300,00009F -63-16OCT01-1/1

T152547 -UN-08MAR02

Cada 2000 Horas

- Cambio de aceite del sistema de giro de la grúa.
El tapón de dreno (1) está localizado en la base de la grúa. El aceite debe ser cambiado después de cada 2000 horas de trabajo o una vez al año.
Drenar el agua depositada en la base y el resto del aceite, abriendo el tapón de dreno inferior (2) o (3).
Dependiendo de las condiciones operacionales, mucha agua podría condensarse en la base de la pluma. el agua debe ser drenada antes que el rodamiento inferior del pilar se dañe.
 - Inclinar la grúa un poco hacia atrás. Dejar la máquina quieta por lo menos 10 min.
 - Abrir el tapón (3). Verificar si el flujo contiene agua. Drenar el agua hacia un recipiente.
 - Cerrar el tapón cuando salga aceite puro desde la abertura.
 - Finalmente, asegúrese que el nivel de aceite sea el correcto.

En invierno, verificar esto al final del turno, cuando la máquina aún esté tibia.



AK12300,00000A1 -63-16OCT01-1/1

T153772 -UN-09APR02

T153773 -UN-09APR02

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

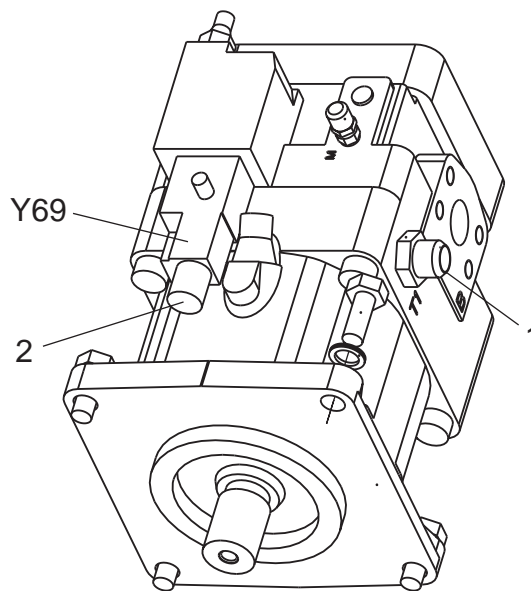
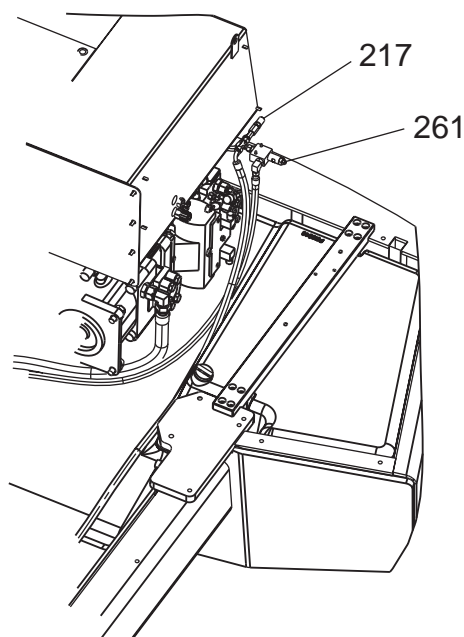
- Conectar la manguera de sangrado al punto de medición de la bomba hidráulica de trabajo, línea-LS (217).

⚠ ATENCION: La presión en la bomba hidráulica de trabajo, línea-LS, puede llegar a ser muy alta, ej., durante la carga automática del acumulador del freno.

- Desconectar las mangueras de sangrado, lo más pronto posible, después de ver que no salga más aire por ellas.
- Parar el motor y permitir que el aire salga del estanque de aceite (por aprox., cinco minutos).
- El aire es eliminado desde los cilindros al operar **lentamente** las funciones, hasta sus posiciones más extremas, por lo menos dos veces. Si es necesario, verificar también, las direcciones de varias funciones al mismo tiempo.
- Parar el motor y permitir que el aire salga desde el estanque de aceite (por aprox., cinco minutos). Adicionar aceite hasta que el nivel alcance la marca superior en el visor de medición.

NOTA: Si aparece una vibración que le incomoda en el sistema hidráulico de trabajo, después de haber reparado o mantenido el sistema hidráulico, también debe sangrar el aire desde la válvula de presión piloto de la bomba hidráulica de trabajo.

- Soltar el perno de sangrado (2) localizado al final de la válvula de la bomba hidráulica de trabajo (Y69). No suelte los pernos más de dos giros completos (llave hexagonal de 1,5 mm).
- Encender el motor y déjelo en ralentí hasta que no haya más aire saliendo por la válvula. Apretar el perno de sangramiento (máx 2 Nm o 1,5 lb-pies).



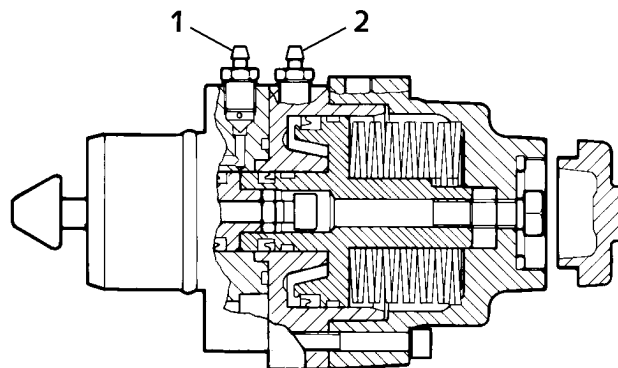
AK12300.00000B1 -63-17OCT01-2/2

T154673 -JUN-11NOV03

T154669 -JUN-08MAY02

Sangramiento de los Frenos

1. Sangrando los cilindros del freno
 - Encender el motor diesel.
 - Desenganchar el freno de estacionamiento (ver la pantalla del TMC™).
 - Si es necesario, sangrar el freno de trabajo, usando el perno de sangramiento (1) para cada cilindro (2 cilindros en cada eje). Sangrar los cilindros del freno de estacionamiento, usando el perno de sangramiento (2) para cada cilindro.



Continúa en la pág. siguiente

AK12300.00000B2 -63-17OCT01-1/2

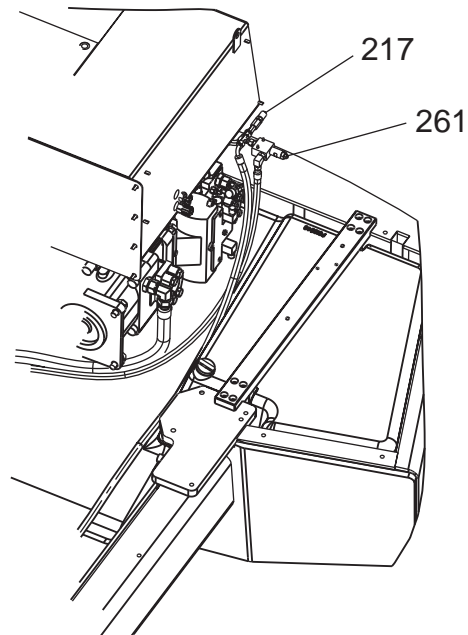
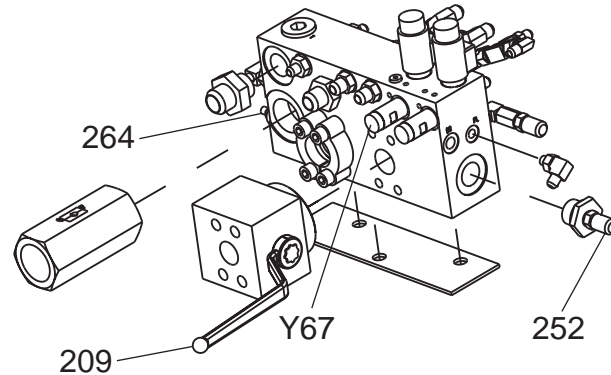
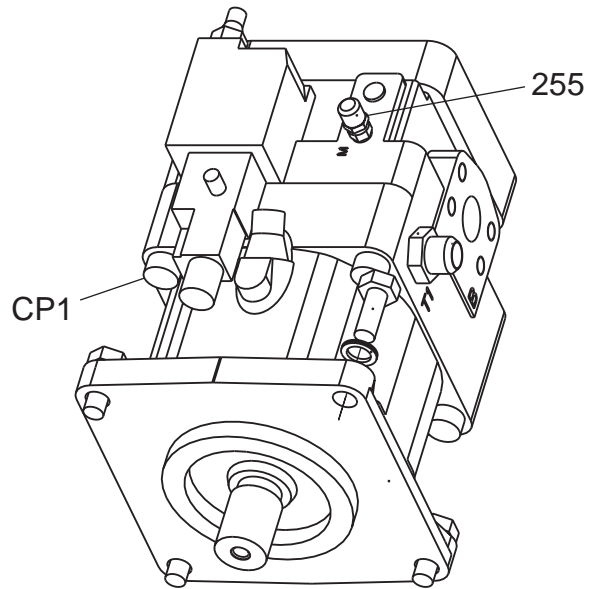
T154123 -JUN-16APR02

Ajustes de Presión Máxima de la Bomba Hidráulica en Funcionamiento

La válvula de reducción de presión mecánica (261) que está conectada al conducto LS principal limita la presión máxima de la bomba hidráulica en funcionamiento a 28 MPa. La presión máxima de avance, aserradura y otras funciones del cabezal de la cosechadora se pueden ajustar de forma independiente con los ajustes de la ventana TMC PMP.

NOTA: Por razones de seguridad, es de suma importancia que sean dos las personas que realicen estas comprobaciones y ajustes.

1. Conecte un manómetro de 40 MPa al punto de medición (255), de la bomba en funcionamiento.
2. Cierre la válvula de retención (209), situada en el conducto de presión que va al cabezal.
3. Arranque el motor diesel y accione el Timbermatic™ 300.
4. Durante la medición de la presión mecánica, incremente el valor de ajuste de la ventana TMC PMP. (Véase la figura de la página siguiente)
 - a. Abra el bloqueo de funcionamiento TMC™.
 - b. Eleve a 900 el valor límite de avance y a continuación incremente el ajuste de presión del avance (1) a 900. El ajuste de la presión nunca podrá ser superior al valor límite
5. Accione el avance. La presión debe ser de 28 ± 5 MPa durante el funcionamiento del avance. En caso necesario, ajuste la válvula de reducción de la presión mecánica (261).



T154670 -JUN-08MAY02

T154674 -JUN-11NOV03

T154673 -JUN-11NOV03

Hidráulicas de la pluma

Pos	Descripción
101	Cilindro hidráulico, freno de chasis
102	Cilindro hidráulico, inclinación de la grúa
103	Cilindro hidráulico, giro de la grúa
104	Rotator
105	Cilindro hidráulico, pluma telescópica
106	Cilindro hidráulico, levantamiento de la pluma principal
107	Cilindro hidráulico, pluma secundaria (paralela)
108	Cilindro hidráulico, dirección
109	Bloque de la válvula de distribución principal
110	Válvula de alivio, 25 MPa
111	Válvula, freno del chasis Y65
112	Válvula anti retorno
113	Punto de medición, presión de levante
114	Punto de medición, presión LS
115	Válvula de alivio, 23 MPa
116	Válvula, rotator, modo de flotación Y485
117	Válvula direccional, grúa
118	Punto de medición, presión de retorno
119	Punto de medición, muestra de aceite
120	Válvula bidireccional
121	Válvula de presión piloto 3,5 MPa
122	Válvula, presión de retorno, 0,5 MPa
135	Punto de medición, DR
137	Orificio, Ø 1,0 mm

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,000011F -63-20DEC01-2/12

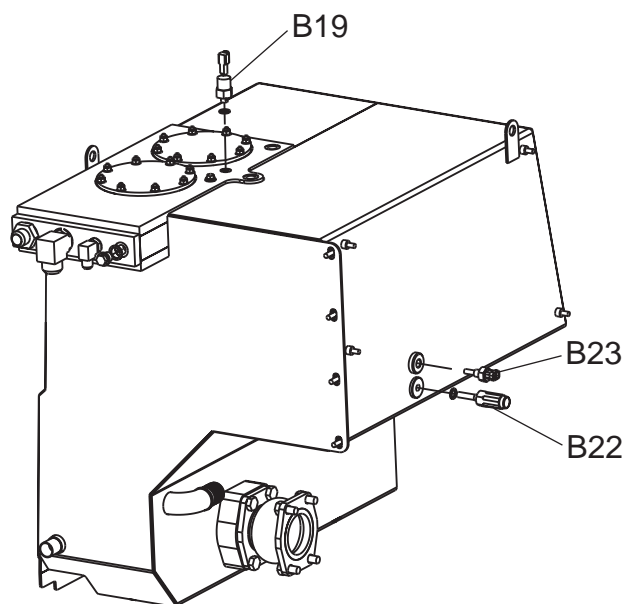
Equipamiento opcional

Pos	Descripción
503	Bomba de llenado de aceite
505	Bomba de vacuo
506	Válvula eléctrica, sistema de vacuo
507	Válvula proporcional
508	Válvula anti retorno 0,05 MPa
509	Válvula anti retorno 0,05 MPa
510	Válvula anti retorno
511	Filtro de drenó
512	Válvula de derivación
513	Válvula de restricción
514	Indicador de saturación
515	Amortiguación paralela
516	Amortiguación oscilante
521	Válvula piloto hidráulica, dirección por articulación del chasis
522	Válvula piloto mecánica, dirección por articulación del chasis
523	Lineas de presión piloto
531	Bomba, tratamiento de tocón
532	Válvula, tratamiento de tocón
533	Válvula controladora de flujo

AK12300,000011F -63-20DEC01-12/12

Estanque hidráulico

1. Sensor de nivel de aceite del estanque hidráulico (B22)
El sensor activa la alarma si el nivel del aceite hidráulico cae bajo el límite aceptable.
2. Sensor de temperatura para aceite hidráulico (B23)
El sensor activa la alarma si la temperatura del aceite hidráulico excede el límite aceptable.
3. Sensor de presión del filtro de retorno (B19)
El sensor activa la alarma si el filtro de aceite hidráulico se ha saturado.

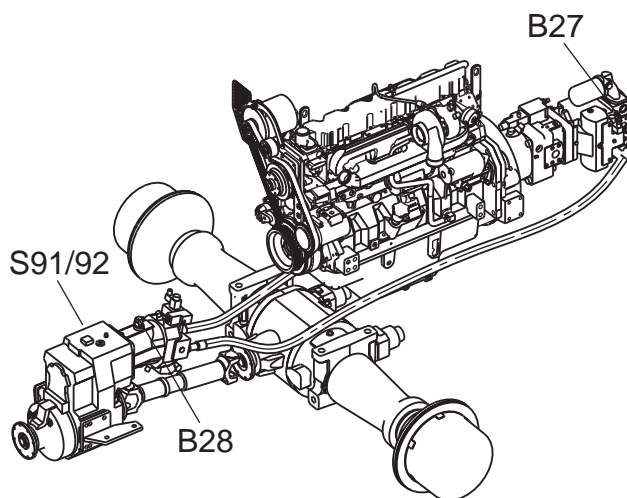


T158974 -UN-07MAY03

AK12300,00000CE -63-19OCT01-1/1

Transmisión

1. Sensor de velocidad del motor hidráulico (B28)
Envía señales para el cálculo de velocidad y distancia, y controla la función del freno de servicio.
2. Sensor de presión de carga hidrostática (B27)
Envía una señal de la presión de carga al TMC™. TMC™ fija una alarma, si la presión cae bajo 1,5 MPa.
3. Sensor de marcha alta/baja (S91/S92)
Indica que marcha es seleccionada. Esto es mostrado en la pantalla del TMC™.



T154250 -UN-07MAY03

AK12300,00000CF -63-19OCT01-1/1

F618715 2/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
A4	Radio	214Q	Techo de la cabina
A5 L,R	Parlante	214U	Techo de la cabina
B29	Convertidor, 24/12V	214G	Cabina
B30	Convertidor, 24/12V	218G	Cabina
E30	Calefactor del asiento	210T	Asiento
E54	Encendedor de cigarrillos	212M	Tablero
F1-7	Fusible, tomada de 24V, 10A	210E	Caja de distribución F1
F1-10	Fusible, compresor	207E	Caja de distribución F1
F1-11	Fusible, no utilizado	208E	Caja de distribución F1
F1-18	Fusible, convertidor	218E	Caja de distribución F1
F2-2	Fusible, calefactor del asiento	211E	Caja de distribución F2
F2-5	Fusible, luces de control	205E	Caja de distribución F2
F2-14	Fusible, asiento	207E	Caja de distribución F2
F1-E10	Relai, compresor, asiento	207S	Caja de distribución F1
H1	Luz de control, alternador	205J	Tablero
H5.1	Luz de control, intermitentes de dirección	201J	Tablero
H5.2	Luz de control, intermitentes del carro	206J	Tablero
H18	Luz de control, freno de estacionamiento	200J	Tablero
H19	Luz de control, presión de freno	202J	Tablero
K20	Relai, radio	214K	Cabina
M10	Compresor, asiento	211T	Asiento
P2	Reloj	205R	Cabina
R16	Resistor, 100 Ω , 25W	203M	Luces de control
S32	Sensor de nivel, líquido de freno	202S	Caja de distribución
V3	Diodo	205N	Caja de distribución
V22	Diodo	214I	Convertidor
V24	Diodo	218I	Convertidor
X2	Conector de 37 contactos	204F	Luces de control
X7	Conector de 9 contactos	216O	Cabina
X30	Conector de 8 contactos	200I	Luces de control
X31	Conector de 8 contactos	204I	Luces de control
X39	Conector de 2 contactos, impresora	219N	Cabina

Continúa en la siguiente página

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,000011E -63-19DEC01-8/44

F618715 5/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
B3	Bocina	508Q	Bajo la cabina
E3	Luz interior	510J	Cabina
E11	Luz de posición, izquierda	513U	Chasis delantero
E12	Luz trasera, izquierda	512U	Chasis trasero
E13	Luz de posición, derecha	514U	Chasis delantero
E14	Luz trasera, derecha	513U	Chasis trasero
E15	Luz alta/baja, izquierda	515T	Frente de la cabina
E16	Luz alta/baja, izquierda	516T	Frente de la cabina
E75	Luz de servicio	517T	Bajo el capó
E76	Luz de servicio	518T	Bajo el capó
F1-2	Fusible, luz interior	510E	Caja de distribución F1
F1-6	Fusible, intermitentes, luz de freno	501E	Caja de distribución F1
F2-9	Fusible, luz, temporizador del precalentador	511E	Caja de distribución F2
F2-10	Fusible, luz izquierda trasera	512E	Caja de distribución F2
F2-11	Fusible, luz trasera derecha	512E	Caja de distribución F2
F2-12	Fusible, luz de posición izquierda	513E	Caja de distribución F2
F2-13	Fusible, luz de posición derecha	514E	Caja de distribución F2
F2-25	Fusible, luces de conducción	516E	Caja de distribución F2
F2-26	Fusible, luces de posición	516E	Caja de distribución F2
F16	Fusible, luces de servicio	518E	Interruptor principal
H6	Luz intermitente, delantera izquierda	504U	Chasis delantero
H7	Luz intermitente, trasera izquierda	503U	Chasis trasero
H8	Luz intermitente, delantera derecha	505U	Chasis delantero
H9	Luz intermitente, trasera derecha	503U	Chasis trasero
H10	Luz de freno, izquierda	506U	Chasis trasero
H11	Luz de freno, derecha	507U	Chasis trasero
K4	Relai intermitente	501I	Caja de distribución
S13	Interruptor, bocina	508J	Tablero
S14	Interruptor, luces intermitentes de seguridad	501N	Tablero
S15	Interruptor, luces intermitentes de dirección	504J	Tablero
S16	Interruptor, luz de freno	506J	Bloque del freno
S18	Interruptor, luces	516L	Tablero

Continúa en la página siguiente

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,000011E -63-19DEC01-18/44

F618715 9/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
E40	Luces de trabajo, atrás *)	904S	Techo de la cabina
E41	Luces de trabajo, a la izquierda *)	905S	Techo de la cabina
E42	Luces de trabajo, adelante *)	906S	Techo de la cabina
E43	Luces de trabajo, adelante *)	907S	Techo de la cabina
E44	Luces de trabajo, a la derecha *)	908S	Techo de la cabina
E45	Luces de trabajo, atrás *)	909S	Techo de la cabina
E46	Luces de trabajo, a la izquierda *)	910S	Techo de la cabina
E47	Luces de trabajo, adelante *)	911S	Techo de la cabina
E48	Luces de trabajo, adelante *)	912S	Techo de la cabina
E49	Luces de trabajo, a la derecha *)	913S	Techo de la cabina
E50	Luces de trabajo, a la izquierda *)	917S	Techo de la cabina
E51	Luces de trabajo, adelante *)	915S	Techo de la cabina
E52	Luces de trabajo, adelante *)	914S	Techo de la cabina
E53	Luces de trabajo, a la derecha *)	918S	Techo de la cabina
E55	Luz de servicio	919L	Caja de distribución
E64.1	Luz de trabajo, grúa *)	916S	Grúa
E65.1	Luz de trabajo, grúa *)	917S	Grúa
E66.1	Luz de trabajo, grúa *)	901S	Grúa
E68.1	Luz de trabajo, grúa *)	903S	Grúa
F2-15	Fusible, luces de trabajo, grúa	903F	Caja de distribución F2
F2-16	Fusible, luces de trabajo	901F	Caja de distribución F2
F2-17	Fusible, control de luces de trabajo	916F	Caja de distribución F2
F2-18	Fusible, luces de trabajo	905F	Caja de distribución F2
F2-19	Fusible, luces de trabajo	907F	Caja de distribución F2
F2-20	Fusible, luces de trabajo	909F	Caja de distribución F2
F2-21	Fusible, luces de trabajo	911F	Caja de distribución F2
F2-22	Fusible, luces de trabajo	913F	Caja de distribución F2
F2-23	Fusible, luces de trabajo	915F	Caja de distribución F2
F2-24	Fusible, luces de trabajo	918F	Caja de distribución F2
F1-E5	Relai, luces de trabajo	900L	Caja de distribución F1
F2-E4	Relai, luces de trabajo	908L	Caja de distribución F2
F2-E5	Relai, luces de trabajo	910L	Caja de distribución F2
F2-E6	Relai, luces de trabajo	904L	Caja de distribución F2
F2-E7	Relai, luces de trabajo	906L	Caja de distribución F2

*) si equipada

Continúa en la página siguiente

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,000011E -63-19DEC01-28/44

F618715 12/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
A7	Módulo de conducción, TMC	1200L	Chasis trasero
B10	Sensor de presión, filtro de presión *)	1213C	Compartimiento del motor
B19	Sensor de presión, filtro de retorno	1211C	Estanque hidráulico
B22	Sensor de nivel, estanque hidráulico	1210C	Estanque hidráulico
B23	Sensor de temperatura, aceite hidráulico	1215C	Estanque hidráulico
B26.1	Sensor, articulación central	1209C	Articulación central
B27	Sensor de presión, presión de carga	1212C	Compartimiento del motor
B28	Tacómetro	1215U	Motor hidráulico
B43	Alarma *)	1216D	Chasis trasero
R2	Sensor de nivel de combustible	1214V	Estanque de combustible
S91	Sensor, marcha alta	1218C	Caja de cambios
S92	Sensor, marcha baja	1218C	Caja de cambios
X01	Resistencia del terminal	1200Y	Chasis trasero
X05	Conector de 3 contactos	1202S	Chasis trasero
X36	Conector de 2 contactos	1216F	Chasis trasero
XB10	Conector de 2 contactos	1213F	Chasis trasero
XT1	Conector 23 contactos	1200K	Módulo de conducción
XT2	Conector de 23 contactos	1203K	Módulo de conducción
XT3	Conector de 23 contactos	1209K	Módulo de conducción
XT4	Conector de 6 contactos CAN	1200O	Módulo de conducción
XY67	Conector de 2 contactos	1218S	Chasis trasero
Y33	Válvula solenoide, bloqueador del diferencial	1205C	Compartimiento del motor
Y39	Válvula, desenganchar tracción delantera	1204C	Compartimiento del motor
Y45	Válvula, marcha baja	1200C	Compartimiento del motor
Y46	Válvula, marcha alta	1202C	Compartimiento del motor
Y48	Válvula, motor hidráulico	1213U	Chasis trasero
Y67	Válvula, ajuste de la bomba de trabajo	1219U	Chasis delantero
Y69	Válvula, ajuste de la bomba de trabajo	1217U	Chasis trasero
Y102	Válvula, conducción hacia adelante	1210U	Compartimiento del motor
Y103	Válvula, conducción hacia atrás	1211U	Compartimiento del motor

*) si equipada

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,000011E -63-19DEC01-38/44

Frenos

Los frenos de la máquina tienen cuatro funciones diferentes:

Freno de conducción, freno de estacionamiento, freno de trabajo y freno de emergencia.

Toda la acción de frenado es realizada por frenos multi discos del tipo mojado en los ejes de tracción. Los frenos consisten en dos conjuntos de discos mojados en ambos ejes, delantero y trasero.

1. Freno de conducción

Operado por el pedal en la cabina, el cual regula válvulas para otorgar una acción de freno, hidráulica proporcional, en los discos de freno.

2. Freno de estacionamiento (Freno de emergencia)

El freno de estacionamiento es operado con el interruptor 27. El frenado es alcanzado por fuerza de resorte en los discos de freno, ej., no depende de presión hidráulica en el modo de freno.

El freno de estacionamiento será, automáticamente activado cuando el motor es apagado, pero se desactivará nuevamente, cuando se encienda el motor.

En este modo se corre el riesgo de que la máquina comience a moverse inintencionalmente y por eso es esencial que el freno de estacionamiento esté **siempre** activado, antes de dejar la cabina.

El freno de estacionamiento será activado automáticamente, si el motor se detiene o si se pierde la presión hidráulica por alguna otra razón.

Consecuentemente, el freno de estacionamiento también sirve como un freno de emergencia.

3. Freno de trabajo

El freno de trabajo es automático y es controlado por el TMC™. Este es un sistema paralelo al del freno de conducción en donde la aplicación es realizada por válvulas solenoides en vez del pedal de freno.

Mientras el compresor esté funcionando, no debería verse por el visor de inspección ninguna burbuja o líquido lechoso (1) del secador. Esto indica una falta de refrigerante la que debería ser rectificada de inmediato por personal de servicio autorizado por Timberjack.

Burbujas serán visibles en el visor de inspección, al encender o apagar el compresor. Esto es normal, pero no cuando esté funcionando.

NOTA: No se puede confiar totalmente en el visor de inspección, cuando se usa líquido refrigerante R134a. En algunas condiciones operacionales, el líquido refrigerante y el aceite de enfriamiento pueden separarse y pueden ser vistas burbujas o líquido lechoso en el visor de inspección.

Si no está seguro, contáctese con personal de servicio autorizado por Timberjack.

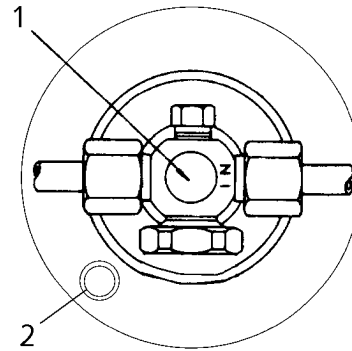
Verificar el indicador de servicio del secador

El secador debe ser reemplazado, si el área del indicador (2) se ha tornado rosada.

NOTA: Está prohibido por ley usar el sistema si hay alguna sospecha de fuga de refrigerante u otra falla técnica. Lo que es más, podría haber una falla carísima del compresor. Contactarse con personal de servicio autorizado por Timberjack.

Verificar la correa del compresor

Asegurarse que la tensión de la correa sea la correcta y que no hayan señales de daños externos. Ponga su dedo y ejerza una presión moderada, la correa debería desviarse, aproximadamente unos 15 mm entre las poleas.

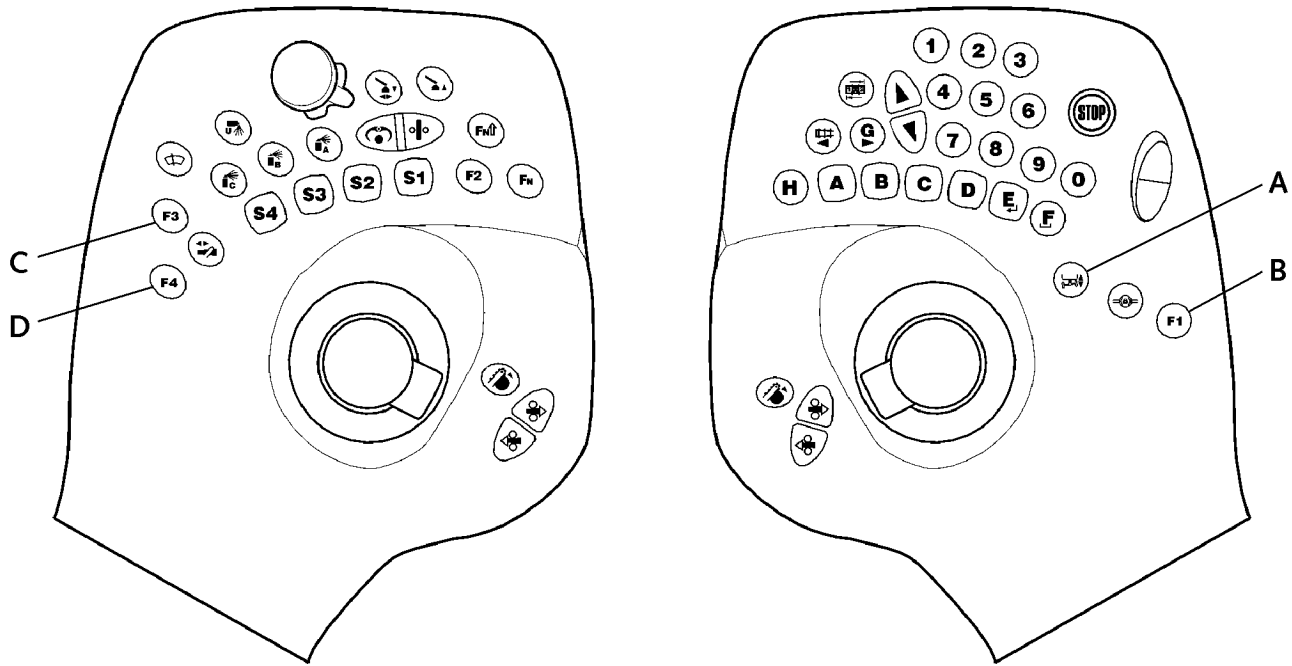


T152352 -JUN-06/MAR02

*Equipo — Pre calentador del Motor *)*

Código de servicio	Descripción
F00	No hay malfuncionamiento
F01	Advertencia de voltaje excesivo
F02	Advertencia de voltaje excesivo
F09	TRS003 apagado
F10	Voltaje excesivo
F11	Voltaje bajo
F12	Recalentamiento
F13	Recalentamiento detectado
F14	Posible detección de recalentamiento
*F15	Operación inhabilitada debido a un exceso en el número permitido de recalentamientos
F20	Falla en el pre calentador de admisión
F21	Bujía de encendido sobrecargada
F33	Motor del soplador del aire de combustión, fuera del rango permitido
F37	Falla en la bomba de agua
F42	Corto circuito en la bomba de agua
F43	Corto circuito en componente externo
F47	Corto circuito en la bomba de combustible
F48	Falla en la bomba de combustible
*F50	Operación inhabilitada debido a intentos excesivos de encendido
F51	Tiempo del sople de enfriamiento, excedido
F52	Tiempo de seguridad, excedido
F53	Apagar de la llama en la etapa de "Power control"
F54	Apague de la llama, ajuste ALTO
F55	Apague de llama, ajuste MEDIO
F56	Apague de la llama, ajuste BAJO
F59	Para un aumento rápido en la temperatura del agua
F60	Falla en sensor de temperatura
F61	Corto circuito en el sensor de temperatura
F64	Falla en sensor de llama
F65	Corto circuito en sensor de llama
F71	Falla en sensor de recalentamiento
F72	Corto circuito en el sensor de recalentamiento
F90	Unidad de control defectuosa (falla interna / volver a ajustar)
F93	Unidad de control defectuosa (error-RAM)
F94	Unidad de control defectuosa (error-EEPROM)
F97	Falla interna en la unidad de control

AK12300,00000EA -63-22OCT01-3/3



3. Funciones especiales

a. Demanda para cabina hacia el frente

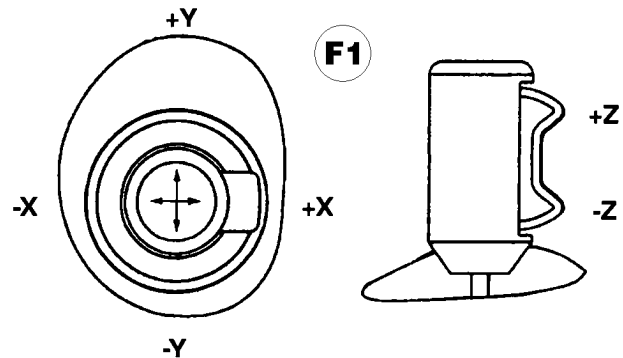
Si se presiona la tecla (C) por más de 0,5 seg., la cabina es desplazada, directamente, hacia adelante. El modo de seguimiento automático de la grúa será desactivado.

La demanda de cabina hacia el frente es independiente del freno de trabajo. Si el freno de estacionamiento está activado, esta función es impedida.

b. Demanda de cabina hacia los lados

La cabina se mueve oblicuamente cuando la tecla (D) en el panel de control izquierdo es presionada por sobre 0,5 segundos. La cabina se mueve un máximo de 50° para ese lado que ya fue girado. El ángulo máximo de rotación puede ser ajustado en el TMC™. Si la cabina está en la línea central, se mueve hacia la izquierda. El modo de seguimiento automático de la grúa será desactivado.

La demanda de cabina hacia los lados es independiente del freno de trabajo. Si el freno de estacionamiento está activado, esta función es impedida.

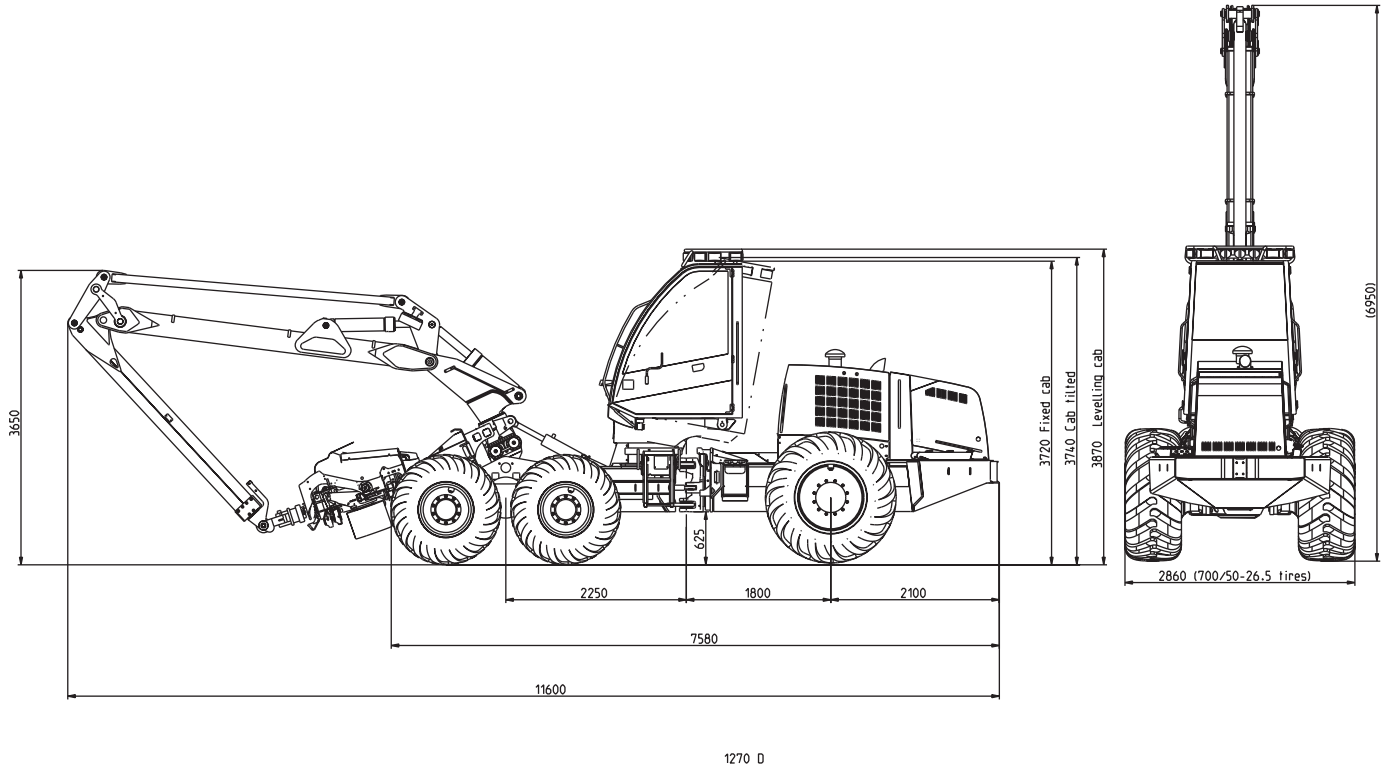


T153878 -UN-11APR02

T153879 -UN-11APR02

Especificaciones

Dimensiones y Pesos



T154182 -UN-18APR02

Peso	mín. 17500 kg (38580 lbs)
Distribución del peso	63 / 37 % (equipamiento básico, estanques llenos, en el modo de transporte)

AK12300,00000FB -63-24OCT01-1/1

Alternative Wheel Equipment

Neumático	Ancho
700/50x26,5/16	2860 mm (9 pies 5 pulgadas)
600/55x26,5/16	2750 mm (9 pies 0 pulgadas)

AK12300,00000FC -63-24OCT01-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL